THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVII No. 42 — WEDNESDAY, MAY 29, 1963 — Toronto, Ont.

Casey's Corner

by Casey Tsumura

FRANK MORITSUGU, popular book columnist for the Toronto Daily Star, appeared recently as a panelist on the First Unitarian Congregation's 2nd arts festival with such notables as Hugh Garner, author; Marshall McLuhan, professor of English at University of Toronto; playwright Len Peterson; writers Marika Robert and Hal Tennant; and book critic Robert Weaver. Moderator was publisher Jack McClelland.

Here are some of Mr. Moritsugu's comments:

. . . . the standard of literary criticism in North American newspapers is low.

. . . . Canadian culture is dominated—like the English—by the United States on all levels.

. . . . Literary heroes are non-heroes these days. They can't even catch a streetcar, let alone cope with nuclear problems.

. . . . The most vivid, vibrant writing done today sems to me to come from U.S. writers raised in the Jewish faith. These are the ones who add the blood and guts—and I include, by literary license, James Baldwin.

. . . . The basic fault with the review sections in many North American papers is not that they are sometimes little better written than publisher's puffs, but that they tend to be behind the times; intellectually and culturally passe.

* * *

MR. SHANE HIGASHI, Mas Tsuruoka's 23-year-old star Karate student, has now opened his own Karate school at 736 Danforth Avenue in Toronto.

Called the Yoseikan Karate Dojo, it is affiliated with Master Tsuruoka's All Japan Karate-doh Association.

Quiet and unassuming, Higashi who holds a 1st-dan Black Belt degree—will be the chief instructor of what is probably the largest Karate school (some 3000 sq. feet) in Canada. Although he was born in Chemainus, B.C., he spent his early years in Japan. He returned to Canada some 6 years ago.

Anyone with good character—no bums or cry babies wanted here—will be accepted by Higashi. They will find him a strict disciplinarian, but with all the virtues and understanding of most good Japanese martial art instructors. And they will learn excellent Karate.

Those interested can contact him at the dojo, or by phoning HO. 5-2757 between 6 and 7 P.M. in the evenings.

* * *

THE TORONTO NISEI Gospel Church has started a building fund for a church and mission home for visiting home ministers and visitors. They hope to raise $15,000 for a down payment.

Sunday school children have been saving their pennies in a bank-can for years and older members have made frequent contributions.

The Canadian Japanese Mission, of which the Toronto Gospel Church is affiliated, annually sponsors summer camps for children and young people in the Kootenays, Okanagan, Banff, and Fairhaven, Ontario.

Anyone wishing to make a contribution should contact the Rev. Edward Yoshida at 12 Simpson Avenue in Toronto, or by phoning 466-8506.

* * *

NISEI ARTISTS ATTENTION! For the nominal sum of [illegible] week (or $25 a month) a

(Continued on page 8)

Japanese Women Suffer Less from Breast Cancer

TORONTO. Fewer women die of breast cancer in Japan than anywhere else in the world, possibly because Japanese women nurse their babies for two years, a cancer researcher told the American Association for Cancer Research at its 54th annual convention here last week.

Dr. A. M. Lilienfeld of Baltimore, Md., said it has been suggested this lengthy nursing period protects against development of breast cancer by depressing hormonial activity related to ovarian function.

However, other statistics which show that breast cancer for both men and women is lowest in Japan and Finland indicates other factors may be involved too.

The proportion of women in the population susceptible to breast cancer decreases after the age of 40 to 45, suggesting onset of the menopause reduces susceptibility. Single women and women who marry late more often get breast cancer than married women with children, and single women as a group, enter the menopause later than married women, he said.

An apparent contradiction in the confusing picture is that if breast feeding does offer protection a rise in breast cancer would be expected in North America where breast feeding is much less common, yet this is not the case, said Dr. Lilienfeld.

Incidence of breast cancer in the United States is higher in the upper-socioeconomic groups, higher in cities, higher among Jewish groups in New York City and higher among the foreign-born than among other sections of the population. These differences may reflect in part better medical care available to these people leading to improved diagnosis, he said.

Breast cancer in men, although less common, also is more frequent among Jews, single men and men who marry late. There is some indication that hormonal changes may be a factor among men also. Exposure to high doses of therapeutic chest X-rays also may be a factor in some cases (this does not refer to diagnostic X-rays used to detect lung diseases).

Generalisations should be made cautiously because so many factors remain unexplained, said Dr. Lilienfeld.

More research is needed in female breast cancer to determine the relationship between it and benign breast conditions, nursing habits and artificial menopause (removal of ovaries and consequent change in hormonal function).

137 Japanese Immigrants To Canada in 1962

TORONTO.—Figures released this week by the Department of Citizenship and Immigration showed a total immigration into Canada in 1962 of 74,586. Immigrants from Japan totalled 137 with 130 of Japanese descent and the other seven of different racial origin but residents of Japan before immigrating to Canada.

Ontario and British Columbia absorbed the majority of these new Canadians with 58 choosing the eastern province as their new home and 50 selecting the coastal province. The remaining immigrants were spread out in small numbers across the nation.

Airplanes were the favourite mode of arrival as 93 came directly to Canada via the airlines, while 26 chose the longer sea route. The remaining 18 crossed into Canada via the United States after arriving on the continent by either ship or plane.

Females outnumbered the males 93 to 44, with 68 of the women coming to Canada as wives of Canadian citizens. This trend can be explained by the large number of young men who came to Canada during the 1950's and are now returning to Japan to find brides.

Immigration of Japanese to Canada since the last war totals 1,355 with the period between 1956 and 1960 bringing the majority of newcomers. Only 40 immigrants came to Canada in the 1946-50 period. The figure began to climb in the 50's with 227 arriving between 1951-55 and reaching a peak in the period from 1956-60 when 833 new arrivals came to this country from Japan. 1961 saw the figure dip slightly to 114, however the total rose again last year.

In comparison to other countries from which immigrants come to Canada, Japan was far down the list in number of arrivals. Great Britain sent 18,475 immigrants to this country last year and 656,899 since 1946. Italian immigration totalled 13,951 last year and 295,270 since the war and Germany just over 5,000 in 1962 and 232,613 since the conclusion of the Second World War.

Japan's total immigration to Canada ranked higher than only those countries such as Iceland, Tunisia, Morocco, Syria and nations and colonies listed in the statistics under the heading of "others".

B. C. Salmon Fishermen Seek Price Increases

VANCOUVER. B.C.'s salmon fishermen presented 1963 contract demands to the operators last week. They seek salmon price increases ranging from two to six cents a pound for various species.

The Communist-led United Fishermen and Allied Workers Union laid demands before the Fisheries Association of B.C., representing the operators. It asked the following minimums:

Sockeye and red springs, 36 cents a pound, an increase of three cents from 1962 prices; cohoe and white springs, 30 cents from 24 cents, pinks and jack springs, 15 cents from 11½ cents and chums 16 cents from 14 cents a pound paid in 1962.

A Fisheries Association spokesman said the union statement was full and concise but declined to comment further.

The union's brief also asked a flat 10 cents a case of canned salmon be paid into the fishermen's welfare fund to provide benefits to widows and orphans and shipwreck benefits. This 1962 rate was on a sliding scale of from six to 10 cents based on size of the pack.

The fishermen also want medical service insurance based on 50-50 contributions; seven cents a pound for dressing cohoe and spring salmon on the grounds; improvements covering dented gillnet boats and lost time for salmon seine crews and formation of a joint union-employer committee to study a fishermen's pension program.

The brief claimed canners could reduce prices to the housewife, give the fishermen their full demands and still retain wider operating and profit margins than they enjoyed 10 years ago.

U of T Results

TORONTO.—The Faculty of Arts and Science of the University of Toronto anounced the results of their annual examinations last week. The following Japanese Canadians were among the successful candidates.

4th Year, Physiology and Biochemistry—Miss M. T. Arima; 3rd Year, General Course—E. Morishita.

800 Attend Cherry Festival At High Park

TORONTO.—A large crowd estimated at 800 people was on hand last Sunday at High Park to witness the gay festivities of the second annual Cherry Blossom Festival sponsored by the Toronto JCCA.

The program consisted of colorful odori's performed bf the Sakura-kai and the Mitsuba-kai of Toronto and the Suzuran-kai and Hachisu-kai of Hamilton.

Unlike last year when festivities were interrupted by violent thunderstorms and large hailstones, this year's event was carried out in ideal weather and was thoroughly enjoyed by the Japanese Canadians and our occidental friends who composed about half of the crowd.

The Toronto JCCA expressed their appreciation to the dance groups and the public who supported this event. It is hoped that the festival will grow in stature with the coming years.

Study of English Popular for Olympics

TOKYO. — With the Tokyo Olmpics only 2 years and a half away, there is an ever-increasing interest in English among the Japanese people.

The current enthusiasm for English may be compared to the one which prevailed during the early years of the allied occupation in Japan.

In Tokyo three television stations air English lessons for half an hour every morning and night from Monday through Friday. One radio station broadcasts 15-minute English lessons twice a day.

Books on English conversation have been published one after another in the past two years.

One entitled "How to Become Strong in English" hit a sale of more than a million copies in two years. Since then "Grown-ups English," "English Conversation in One Week," "New Guide to English Conversation," "You Can Speak English Tomorrow," "English for the Olympic Games," have appeared.

All these books are best sellers, according to the Kyobunkwan bookstore on the Ginza.

Tokyo's big three newspapers the Mainichi, Asahi and Yomiuri, published daily columns explaining English conversation and phrases.

The sports newspaper Hochi Shimbun runs a column entitled entitled "Sports English for the Olympic Games."

Executives and housewives, as well as school students, attend English conversation classes.

Hotels, department stores, and the railways hold classes to help employees speak better English.

The National Railways Corporation distributed 9,000 pamphlets to conductors and trainmen. The pamphlets are entitled "Railywmen's English."

A spokesman of the Seibu Department store said, "we hold English conversation classes twice a week. We are increasing our English-speaking sales staff anticipation of foreign shoppers a year from now."

A taxi company has given its drivers a 50-page English conversation book. One of the leading newspapers has opened a twice-weekly English conversation course for reporters covering the Olympics.

Even geisha girls in Utsunomiya city, Tochigi prefecture, north of Tokyo, are studying English.

Police also are learning English. The Metropolitan Police board has opened a special course with the cooperation of an English language school.

Police with basic English knowledge enter this course and finish in three months. By the time of the Olympics 500 policemen are expected to be graduated.

Counter-balancing all the enthusiasm is the fact that it is nearly as difficult for the Japanese to learn foreign languages as it is for foreignets to learn Japanese.

One basic difficulty is that Japanese characters usually are used in the teaching of foreign languages, so that "Olympics," impeccably pronounced by the book, comes out "Orympics."

However, where there is a will, there's a way, and the obvious fact that English will be the lingua franca of the Olympics has created a terrific desire here to learn it.

Proposed 12 Mile Limit Will Not Affect Japan

TOKYO.—Japan's Kyodo News Service quoted a "fishery agency source" as saying that the proposed extension of Canadian territorial waters "will not affect Japan's fishing operations off Canada."

"The source pointed out that Japanese fishing boats operating off Canada are beyond 12 nautical miles," Kyodo said.

"However," he said, "Japan's fishing operations off the United States would be affected if the U.S. government follows suit."

外國から留學生八千名
＝カナダ各大學に通學中＝

△ほとんど八千名近い外国からのカナダ留學生が一九六一―六二年度においてカナダ各大學に通學している統計がオタワ統計局より發表された。いちばん多い留學生は米国からで、香港、トリニダッド、英国、インドおよびジャメイカの順となつている。

△これら留學生の平均年齢は二三・五才で男性が八二%を占めており、七人のうち一人の割合で結婚している者。留學生の二四%は六二年度で卒業する組。三五%は文化科學を専攻し、約四〇%は純科學を學んでいる者と統計は出ている。

△ところで、なぜカナダ大學を選んだかという理由について調べた結果をみると米国および南米諸国からの留學生は、カナダ大學の學問的レベルの高いことと授業料が比較的に安いことをあげている。豪州およびニユージーランドからの學生は主に奨學金を貰つたからカナダに來たという者が多く、マラヤ、パキスタンおよびアフリカからの學生もこの組に入つている。

△これら留學生の一九六一年―六二年度における學費は平均一人當り一、九八八弗である。約四〇%の留學生は各種の補助金をうけているがその平均額は一、五〇二弗で、大學からかオタワ政府から供出されたものが七〇%で、一八%は国外から貰つている者となつている。

來晩する海王丸と田中船長

言葉の豆辭典
野球

□日本に初めて野球が傳わつたのは明治六年(一八七三年)といわれますから九十年も前ということになります。現在の東京大學が開成學校といわれて神田一ツ橋にあつたころ、同校のアメリカ人教師によつて、はるばる太平洋を渡つてきたものです。

□野球が始められたころは庭球、低球とも呼ばれていたそうで、正式に野球と呼ばれるようになつたのは、明治二十八年(一八九五年)ころといわれ、テニスの方を庭球、これと區別してもつと廣いところで行なうところから『野球』の名が起つたといわれます。

□さて、その用語の和譯には相當苦勞したようです。現在の用語が生まれるまでは、いろいろの變遷もありましたが、その最も古いものをご紹介してみましよう。

□まず、本塁は本基(ほんき)といい各塁は關門と呼びました。一塁が第一關門二塁が第二關門、三塁が第三關門、そして遊撃はショート・ストップを直譯して"短遮"(たんしや)といいました。左翼が左野、中堅が中野、右翼が右野だそうです。そしてホームインが回了、ゲームセットが全勝負、イニングが小勝負で、最もふるつているのが各内野手を"番人"といっていたそうです。

□しかし、そのころから一貫して變わらないのがピッチャーの投手ということばだそうです。

"英語習いましよう"
＝日本三大紙が英語らんで＝

△來秋の東京オリンピックまでにあと五百日間、基本的な英語會話の知識を日本人讀者が知つておくことが必要だとあつて日本の"三大紙"である毎日、朝日及び讀賣各紙がそれぞれ"英語研究らん"を掲載している。

△毎日新聞が"英語研究らん"を創設したのが今年の一月。週五日間にわたつて"英語コーナー"を掲載したところ、讀者からすばらしい反響をうけた。掲載するのはその都度違つた題で讀者はそれを五分間かかつて暗誦するよう促している

△この毎日の企てが人氣を博しているので、朝日新聞が四月中旬から"ステンドグラス(色付けガラス)"と名づけて六名の英文專門家が、英會話を中心としたものを次々と掲載している。

△讀賣は"セイ・ハロー"という英語らんを兩紙におくれてつくり『英語はむつかしくない』ことを納得させようとしているが、いずれにしても日本の三大紙が紙面を割いて"英語を習いましよう"の努力を行なつているのは注目されている

人間の條件

六月二日(日)午後三時より上映。日系會館フイルム・ソサイエテト主催。會員證提示と共に入場料一弗。於クワスチー映畫館。

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヴイクトリア街二二一番地
電話イーエム三―五〇〇二
自宅オエクス一―三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

春の日本へ・・・

東京便を毎週"12"往復に増强

● 最短航路を飛ぶ東京便…火・木・土(週3往復)
● 常夏のハワイ経由東京行……毎日(週9往復)
● ハワイ行……………毎日2便(週38往復)

ご都合に應じて上記の便利なパン・アメリカン ジェットクリッパーをシャトル又は、サン・フランシスコ、ロス・アンゼルスの各地からご利用下さい

PAN AM

パン・アメリカン航空
世界で最も經驗ある航空会社

パン・アメリカンの旅行案內社に照會するか 又はパン・アメリカン航空
PHONE : 368-2941
に電話して下さい

テケツ取扱店
91 YONGE ST, TORONTO

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
135 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1985

保險一切

火災、盗難、病氣、住宅、自動車保險のご相談に應じます

木下律
トロント市
電話―PL九―二六三二

本社印刷部特約の
ボケー招待狀ライン

☒婚約、結婚、その他社交パーテーの招待狀、通知狀、禮狀その他鮮明印刷。注文を頂いてから一週間後に仕上げます。
☒商業用印刷としてレターヘッド、アナウンスメント、狀袋、名刺など
☒各團体のダンス・チケツ、カードその他迅速に御用命に應じます。
……カタログ・ブックを來社してごらん下さい。

ニューカナデアン

Phone WA. 1-9157
AL五―一七四三
... Co. Phone EM. 4-5873
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

外國から留學生八千名
―カナダ各大學に通學中―

言葉の豆辭典
野球

日系人歡迎

保險一切

素浪人 梅津長門 114

柴田錬三郎

たたかわざる者

長門は、ゆっくりと、泉水に沿うて歩き出しながら
『門弟の諸君が、勝手に襲ってくることはご自由だ。佐々氏からとめて頂かなくともよい。門弟の諸君は、拙者にうらみがある筈だから――』
と、言った。
長門は、いつの間にか、數人の黑い影が、音もなく追って來たのを直感していたのである。それは、室戸藤馬が、こっそり、書院を拔けて、座敷にいる連中に耳うちして、そうさせたのであった。だから、藤馬は長門から、借を返したぞ、と宣告されたのをきいてはいなかった。
右腕は、凝然とたたずんで、長門の去るのを見送っていたが……瞬間、息をのんだ。
闇の中に、刀身がひらめいた。
次のせつな、泉水の中へ斬りつけた者が、のけぞって水をはねあげていた。
長門の跳躍した姿が、ちらっとみえた。
『たわけ者どもが……梅津に勝てるか!』
右腕は、ひくく吐き出した。

狂い大名

雪がつれ込まれた屋敷は松平主殿頭(とものかみ)の下屋敷であった。
松平主殿頭といえば、三河譜代の大名で、のち、肥前島原七万石を領した名門であった。
その夜――。
まだ二十代半ばにならぬ主殿頭忠正は、この下屋敷の廣間でみだらな酒宴をひらいていた。
陽が落ちてすぐひらかれてもう二刻あまり、廣間の空氣は殺氣だった昂奮がみなぎっていた。
四人あまりの、十三、四歳の小姓たちが、十余人の女中たちに追いまわされていたのである。女たちは、いずれも、酒に制御をうしなって、嬌聲と媚態を渦巻かせて、サディズムにわれを忘れていた。髪をふりみだし性的昂奮と酒で、浪化粧の頬を染めながら、小姓たちに殺到する女たち。衣服をはがれまいと、必死に抵抗し、もがく可憐な前立の少年たち。
この光景を、主殿頭忠正は、異常にすわった眼つきで眺めていた。たしかに、その目の色は、酒亂の狂氣をしめしていた。脇息にかけた右手の指は、絶えず、こまかくふるえている。
大名という特異な環境の中に幾代か繼がれた血が、澱として、ある種の精神的奇型兒を作る例は珍しくない。忠正も、その一人だった。その残忍な放蕩は、少年の頃よりはじめられていた。
放恣、暴慢、冷酷、狂亂――そうした形容がことごとくあてはまる行狀を、忠正は十年間つづけていた。
『いずれ、殿は、懐妊した女の腹を裂くだろう。そして名門も遠くない將來、とりつぶしになるだろう』
と、家臣のうちで噂されていた。
忠正は、一人の小姓が、無我無中で反撃に出て、女のすそをひきめくって、その大股へかみつくさまに、にやりとした。
かみつかれた女は、きゃっと悲鳴をあげて、小姓の頭髪をひっつかんだ。
そのわきでは、一番年少の小姓が、紫の振袖の片方をひきちぎられて、三、四人の女に押し伏せられ、たすけてくれと泣いていた。
だが、女たちは、容しゃせずに、はかまをぬがーを解こうとしていた。
これは、もう享樂ではなかった。けだものの斗爭であった。
『ふふん……男と女というやつは、永遠に、こういう具合に、爭うのじゃ。……どうじゃ?』
忠正は、脇の愛妾をふりかえって、微笑した。
愛妾は、うかつになさけなさそうな微笑を返した。
それが忠正のカンにさわった。

必聽!! 今週放送

六月二日(日)午前八時
CHWO局(一二五〇KC)
『愛する同胞へ』
三育學院大學 山形俊夫學長

崩壊か建設か、重大な十字路に立つ世界と、社會と、家庭と、個人に幸福の扉を開くカギはここにあります――と來週の文化講演會を前にして特にトロント在住者に訴えるもの!!

夫角田長次郎儀

(八〇)岡山、半身不随に罹り自宅に於て靜養中の處病勢惡化し五月十九日午後一時半安らかに永眠しました事を生前御知の皆様に謹告致します。追而二十日ミキッゴー・ブラン葬儀社にて通夜を營み、二十一午後八時トロント日系聖公會に於て今井司祭司式の下に葬儀執行の際は御多忙中にも拘らず多數御會葬下され其上御丁重なる弔辭弔電過分の供花香料を頂き御芳志の程誠に有難く謹んで厚く御禮申上ます。尚生前中故人が受けました皆様よりの御交誼と病床中度々御見舞を忝うしました御懇情に對し衷心より感謝申上ます。

五月二十五日

喪主 角田式
長男 辰夫
次男 正夫
妻 美智子
三女 せつ子
女婿 中嶋繁雄
長女 スミエ
孫 昭美
女婿 勝見省次
次女 良子
親戚 中嶋みつる
勝見はる
親戚代表 田ノ上春義
友人代表 岩佐喜八
教會代表 篠原順一

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六
六月二日午前十一時半
聖餐式
聖靈降臨日
「教會の誕生」今井司祭
◎信仰研究會 十時半
◎教會學校 十一時半

日系セブンスデー・アドベンチスト教會

Seventh-day Adventist Japanese Church
532 College Street
Toronto, Ont.
George Shigeru Aso, Pastor
Telephone BAldwin 5-0626

聖集會御案内
六月一日(土)午後一時
説教「幸福なるホーム」 麻生牧師
午後七時半 ローマ書講義
六月二日(日)午前八時
CHWO (1250 Kilocycles) 放送
『歡びのおとずれ』
『愛する同胞へ』 山形俊夫學長

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の來會を歡迎致します。
△第一日曜日カナダ教會 教師 大倉トミ 160 Gracefield Avenue,
△第二日曜日トロント教會 教師 神田忠雄 26 Shudell Avenue
△第三日曜日オ州布教所 教師 中本ハナ 787 Salmon Avenue

生長の家 誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体驗を交えて語る谷口先生の錄音が聽けます。皆様の御來聴歡迎。
◎重石宅(毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後二時) 303 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2319
◎上田宅(毎週日曜、午後一時半) 524 Ontario St. Phone WA. 5-7995
◎富本宅(第二、第四土曜夜八時) 318 Markham St. Phone WA. 1-9157

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
六月二日午前十一時半
ペンテコステ禮拝並びに教會創立十七周年記念禮拝
説教「聖靈と教會」 則末牧男牧師
聖餐式執行
Rev. M. Norisue
Phone 766-5632

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
(カナダ屋根業協會々員)
經營 西島俊雄
All-Way Roofing Service,
Bus. Phone 421-3374
PL. 9-5096, KI. 7-1100

和洋食料品 その他一切

キノース マーケット(木下)
KINO'S MARKET
Box 70, Slocan City, B.C.
Phone 356-2211

○保險業

自動車、住宅、商店、漁船、傷病等各種保險サービスに應じます

○土地 家屋 賣買

充分經驗ある本社に是非御用命下さい
ロング・カミ
リール・エステイト
上高原敬夫
晩市東ペンダー街一七九
電話 MU二―四六四一
(自宅)CY九―五三四五
AL五―一七四三

結婚祝宴又は宴會に

南洋のふんいきを出している「クキ」宴會場の設備がなりました。一度みるだけでも十分に樂しめます。最上の料理と丁寧なもてなし
純中華料理 チャイナ・ハウス
925 Eglinton Ave. West, Toronto
Phone RU. 1-9125

花

HO. 6-2041
HO. 6-7962
ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
962 Pape Ave.

Y. UCHIDA & CO.

615 West Pender Street
VANCOUVER 2, B.C.
▲日本行切符販賣代理
日本郵船、大阪商船、プレジデント・ライン、ピ・オ・オリエント・ライン
▲呼寄手續
▲保險一切 自動車、火災 海上、傷害
内田商會
晩市西ペンダー街六一五
電話 ユム・ユー 四―二七四七
自宅 アルパイン 五―九八六一

Continental Family Co-op.

460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5689 — EM. 6-5711

お米はなんといっても
リバチー米
米加で大好評。百斤一七弗七五仙□ブルー・ローズ米、百斤一五弗七五仙□醤油―キッコーマン、ヤマサ□淺草のり、干物一切、かん詰類□鮮魚―マグロ、ニビ その他□肉類―すきやき肉、その他□佛式用―佛壇、線香、お香、珠數(大、小人用)
サービスは丁寧、配達迅速
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街四六〇
電話 イーエム六―五五八九
イーエム六―五七一一

日本から 江州かぶら漬と おいしい澤庵漬

トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. Phone EM. 6-8871
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

若い女性 多い花嫁さん
六二年度の日本人入國者統計

△オタワ移民省統計局の一九六二年度移民に關する統計表によると、昨年度中にカナダに移民した日本人數は百三十七名で、それらの落付き先はオンタリオ州が最多數の五十八名、次いでビーシー州が五十名、アルバータ州九名ほかとなっており、ニューファンランドに四名となっているのは特異である。

△百三十七名の日本人移民の渡加方法をみると、船で直航した者二十六名、旅客機で到着した者九十三名、米國經由の者で船が十一名旅客機が七名となっている。

この百三十七名のうち男性が四十四名、女性九十三名で、女性のうち年齢二十才から二十四才までが十一名二十五才から二十九才までが二十三名で、日本からの花嫁がこのグループにふくまれているものとされている。

△さらに六十才以上の男女數をみると十八名とあり、このうち七十才以上が五名となっている。統計表には一九四六年から一九六二年までの間に、日本國籍を持つ日本人のカナダ移住者總數は千三百五十五名と出ている。

五月祭 賑う ニューデンバー

【ニューデンバー發】連日の好天に恵まれた當地待望のメーデー祭りがこのほど行われた。午前中は小學生らの各種競技が行われ、午後はネルソンからの音樂團を先頭に美しく飾られた山車行進があったが、メー・クインはミス・マクリトン・ラートー孃。山車一等はブローニー少女團が獲得、二等は日系人がうけた。それより少女らのメープル・ダンスと高校男女の各種運動競技や野球などもあって大賑いだった。（ケー生）

一弗の新切手

オタワ郵政省發表によると同省は來る六月十四日に新デザインの一弗スタンプを發行する。この一弗切手はかなり數年間使うはずで、大型の横幅で赤色。デザインはカナダの對外貿易をシンボライズし、世界地圖を背景に木箱を示したもの。

山形博士講演

既報、山形俊夫博士の映畫と講演會はいよいよ今週金曜から三晩にわたりリージョン・ホール（イートン・カレッジ前）で午後八時から行う。第一夜(金)は『近代文化と教育』の講演のほかカラー映畫『密蜂の都』を上映する。

花盛りの 快晴下で日本踊り
ト市協のさくら祭に八百余名

△花盛りのハイ・パークにそよ風が香りをふりまき、曇り一點もない快晴の下にト市協主催の『さくら祭』が二十六日午後二時からグレネデア・ボンド畔にあるステージで行なわれ七十余名の日本着姿の踊り子が踊りまくつたが、折柄の行樂客で約八百余名が見守つて拍手を送り大盛況だった。

そこから少し丘に公園課が植えた各種の櫻は滿開、それにチューリップも咲き誇りステージ前の風景は、日本踊りにあつらえ向きであった。

△池畔にある散歩道の両側の日本櫻の花はほとんど散り去つてそここに花を止めているにすぎなかったが

船を間違えた密航者
ーハワイから横濱へ逆戻りー

【横濱時事通信】スペインへ密航しようとして失敗した男が横濱海上保安部に先週つかまった。調べによると岩手縣水澤市のヒナ鑑別師及川光平（二七）で、スペインで養鶏業を經營している友人のところへ行こうと昨年十月パスポートをもらったが、旅費がなかったので四月二十三日横濱に停泊中のアーカディア號（ピーアンド・オー・ライン）に乘船券を使って乘り込んだところが同船はスペインとは逆のハワイに行つたので途方に暮れ、ホノルルの日本總領事館に泣きこんだがビザがないうえ、パスポートが期限切れのため、横濱入港のア号で送り返されたもの。

あっ氣なく捕まった
ブラジルに高飛のカナダ人

武裝トラックのドライバーであったノース・ナレーのダグラス・ブラウンは三十二万五千弗を盗んで行方不明となっていたが、先週ブラジルのリオ・デ・ジャネイロで豪華なホテル室住いをしているところを同国警察に逮捕され、直ちに旅客機に乘せられてニューヨーク經由トロントに送還された。ト市から晩市に護送されるが、ブラジルのホテルで捕まったさい、現金はわずか二千弗しか所持していなかった。

青柳會の野遊

トロント青柳會は先週來の役員會で今年の野遊會を七月二十一日に例年通り、キュー・ビーチで擧行と決定した。

人事消息

■死亡

▲オ州セント・トーマスの松本庄太郎氏（七五）は五月十九日當地エルジン・ゼネラル病院で死去、葬儀は二十一日執行、翌日埋葬された。

▲ト市の角田長次郎氏（八〇、岡山縣出身）は五月十九日午後一時半死去、二十日ミキッコー・ブラン葬儀社で通夜、二十一日夜日系聖公會で今井司祭で葬儀を執行した。

▲永らくケローナに在住した伊藤直助氏（六八、長崎縣出身）は去る二月より晩市天理教教會に住み込み手傳い中だったが、五月二十日心臓マヒで死去、二十三日夜ダンレビー街アームストロング葬儀社で天理教式を執行、葬儀その他はウエストバンクの仲慶一氏が生前の頼みで一切を世話した。

■個人往來

晩市日語校の佐藤校長夫妻は二十數年ぶり訪日することになり、六月十六日晩市を出發。日本では墓參りのほか教育事業を視察し各地で活動している教え子や知人を訪問するはず。歸加は八月末の予定。

御禮

小生永らくベヤンソン病院入院中は御多忙中にも拘らず度々御見舞下され、その都合御心盡しの御見舞品を頂戴致しまして御芳志厚く厚く御禮申上ます。御陰様で去る五月六日全快退院致しましたから乍他事御放念下さい。長い病院生活中皆様より御受け致しました御親切な御見舞は小生終生忘れ得ぬ感謝で御座います。乍略儀紙上を以て御厚禮申上ます。

五月廿二日

ビーシー州バラデー

杉本太一

結婚御挨拶

永井 實
住岡 信枝

右兩名儀塚本正人氏夫妻の媒灼により豫て婚約中の處四月二十日午後三時半トロント市日本人合同教會堂に於て則末牧師司式の下に結婚式擧行。引續きチャイナハウス樓にて些か披露宴を催しました節には遠路御多忙中に拘らず御來席下さいまして御丁重なる祝辭祝電過分なる御祝品等戴き誠に有難く厚く御禮申し上げます。尚又今後共兩人に對し御交誼と御指導を賜り度略儀乍ら紙上を以って御禮旁々御願い申し上げます

日本滞在中 永井正一
トロント市 住岡節子

父 元衛（七十三才、廣島縣）

儀、五月十一日午後八時心臓マヒの爲突然昇天致しました事を生前御知の皆様にお知らせ申し上げます。追而十三日午後八時マウンテン・ストリートのレーイ葬儀社で小野、堀崎兩牧師司式の下に御通夜を營み、翌十四日午前十時聖公會のアデー牧師司式の下に葬儀を執行致しました節は遠方且つ御多忙中にも拘らず多數御參列下され、過分の香典、供花、弔辭、弔電を忝けのうし誠に有難く御芳情の程厚く御禮申し上げます。一々參上御禮申し上げるべき筈の處何かと混雑に取りまぎれその意を得ず且つ御芳名伺いもれもあるかと存じ略儀乍ら紙上を以て故人生前の御交誼と共にここに厚く御禮申し上げます。

2020 Clark Street, Montreal, Que.

喪主 長男 下程春夫
妻 邦子
孫 一夫
弟 勇吉
在日 妹 まつゑ
在日親戚一同
在シャトル親戚一同
モントリオール關係者一同

パーテーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ

◎結婚祝宴に、家族パーテー。座席二百四十。
◎百人以下のパーテーには特別室を設けています。
◎持運び注文は十二時から午前三時まで。
◎正午から午後四時までビジネスメンランチョン提供。一弗。

（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone EM. 8-2475 — UN. 1-4889

●日本種物類
樂しい野菜作りの時季となりました
種物の用意はダンダス・ユニオン店で

●日本藥品類
養命酒 赤玉新薬丸 若素 太田胃散
ニンニク丸 中将湯 ノーシン 救心
六神丸 仁丹 西瓜糖 小兒感應丸
サロンパス ロイヤパン 淺井万金膏
モグサ 無塩醤油 クコの粉

ダンダス ユニオン店
電話 イーエム四ー七六九二
新館 イーエム六ー三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

古屋特選
大好評の優秀米
チェリスター米
松印白米 竹印白米

新着品
春の野菜種各種
●ハブ茶 ●あさり貝味付
●ワカメ ●鯨尾羽毛
●ひじき ●ホッキ貝水煮（ニギリずしに最適）

古屋貿易會社
381 SPADINA AVE. TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 2-3866—WA. 2-1985

もめること必至
＝日米加漁業條約交渉で＝

(一)

六月六日、ワシントンで日米加漁業條約の改定交渉が始まる。こんどの改定交渉は占領中に押しつけられた不平等條約を十年ぶりになんとか平等なものに改めたいという日本と、従来どおり北太平洋のほぼ半分にあたる西經一七五度以東の水域で、日本のサケ・マス、オヒョウ(ハリバット)、ニシン(ヘレン)の漁獲を禁止しようというアメリカ、カナダ兩國との對立をどのような形でまとめるかが、その焦点になっている。いまのところ双方とも相手の言い分は絶對認められないという立場をとっており、交渉の結果はまったく予想がつかないが、、日本およびアメリカ、カナダとも交渉決裂のまま無條約状態にはできないという点では一致しており難航しながらもなんらかの妥協案が成立するものとみられる。

なぜ不平等なのか

日米加漁業條約がなぜ不平等なのか、簡單にいえばつぎの二点に要約できる。まず第一はサケ・マス、オヒョウ、ニシンについて、アメリカ、カナダは自国でこれらの魚種の漁獲を行ないながら、公海である廣大な西經一七五度以東の北太平洋水域で日本の漁獲を禁止している点、第二に違反船處罰の義務を日本にだけ負わせている点だ。公海においてはどんな国も平等に漁業を行なう權利がある、というのが國際海洋法で認められた原則だが、日米加漁業條約では〃自發的抑止の原則〃をたてに〃公海の自由〃を完全に無意味なものにしている。

〃自發的抑止の原則〃というのは(一)科學的な調査によって、ある特定の魚種の資源がより強度の漁獲によって減るということが明らかであり(二)しかもその國が有効な資源保存措置をとっており(三)さらにその魚種が資源保持のため廣く科學研究の主題になっている、という三つの條件を滿たしている場合は、公海でも過去に漁業實績のない國は漁獲を自發的にやめるというものだ。ところがこの原則は、アメリカ、カナダが主張する程度で、國際海洋法會議ではいつも否定されている少數意見にすぎない。だから數多い國際漁業條約の中で、自發的抑止原則をとり入れているのはこの日米加條約だけであり、その意味からも日本にとってはきわめて不平等だといえる。また違反船の處罰にしても、資源保護のための取り締まりは、自國漁業者が利益をうけてこそ意義があるわけで、アメリカとカナダが獨占している漁業利益を保護するため自分の國の漁業者を處罰するというのは、これまた不平等以外の何ものでもない。

日本海運界動き
＝集約化いよいよ大詰へ＝

【東京時事通信】〃運命の六月〃が近づくにつれ集約への動きもなんとなくきびしさを加えてきたようだ。最近になって中核オペの合併は郵船と東京船舶、三井と富士汽船といった傍系會社の合併でお茶をにごせるという甘い見方は後退したとする向きが多く、山下、新日本は別格としても郵船と三菱、川崎汽船と飯野、商船と大同、日東という常識の大手筋同志の合併論が再び取り上げられはじめたようだ。

商船が大同、日東に申し入れたと傳えられる合併提案につき江里口大同海運常務は『正式申し入れではなく單なる打診に過ぎない』と一應受け流してはいるものの商船と第一中央、大同と日東がひとまず合併し、つぎに第二段の合併を行なうワン・クッション說は否定、『三社が一擧動で合併するという基本路線は日東さんでもうちと同意見だと思う。第一中央の動きは住友金屬あたりの意向でどうなるとも分らないが……』と共同配船などすでに業務提携している三社の實績を見てくれといわんばかり。

また日本郵船と三菱海運の合併が急に業界内部で注目の的となっている。日本郵船はこのほど自社と三菱海運兩社の經營實態とその見通しを比較した相當確度の高い資料を作成し、これを三菱銀行に提出した。その内容は現狀のままだと郵船は一九六五年三月期に復配が可能になる。三菱海運と合併すれば合併條件にもよるが、郵船からみて最もきびしい條件をつけても復配時期に一ヵ年のびるといわれ、ある程度ゆるめた條件となると復配には五ヵ年一ぱいかかってしまうという、條件による段階的な見通しをたてたもののようだ。それなら合併に際し三菱海運が思い切って減資すればいいではないか、という說もあるが、それでは借り入れ金の延滞は解消しないという問題がおこり、結局、集約化、合併のメリットを出すためには、延滞金の期限延長か、一部思い切って銀行側が切り捨てるといった市中金融機關の決意いかんということになりそうだ。

この点、三菱銀行を通じての郵船と三菱海運の合併問題も、兩社とも三菱銀行が債權の確保や急テンポの回収ということだけに終始しよう。結局ご破算とする以外に方法がない。煮つまってきた合併劇もいよいよ金融機關側——つまり海運界の場合はどこの船會社にとって一番の大口債權者の興業銀行、長期信用銀行、その他系列市中銀行——にゲタがあずけられるという段階になった。川崎汽船と飯野の動きにしても飯野の減資などむずかしい條件は興銀に一任するとの條件のもとで話し合いが進められていることのウワサもある。金融機關としても將來性のある會社の合併にはできるだけ協力しようし、お互いにきびしい條件を出して合併した方がむしろ復配も早いし、將來業界で優位をしめることになるといったわけだ。

こういった点は、日綸日產の問題にもあてはめられそうだし、この間の判定が整備計畫審議會の委員の重要な仕事になるとみられる

五月晴

ト市 中野雨情

あやめ咲き湖(ウミ)はみどりの五月晴こゝろよ今日は何を求むる

髮あげて人のすゞしき瞳かなライラックの花ひらきそめたり

過剩なる愛を惜める如くにてあぢさいはおのが重みに首垂る

若葉みな光りを放つ季節にて何かしきりに盛りあがるおもひ

春雷に五月の闇がいきづけりライラックの花の匂ひをこめて

ふしぎな話題
話術

□私たち人間が動物と違う点はいろいろありますが、私たちがこれほどまでに進歩した理由に、ことばを話せるということがあげられます。

□このことばを話すという習慣は、人間特有の言語條件反射という特別な能力によってつくられたといわれます。いろいろなイメージを思い浮べる反射作用です例えば、あぶないといわれると同時に、危險をさけようと考えるといった反射です。

□話し上手な人の話は、このような言語條件反射をうまく利用した、つまりわかりやすい面白さがあるので一語一句のイメージをやさしく結ぶことができます。それで聞き手に、つぎからつぎと興味を與えるわけなのです。

□私たちの先祖は、このようなことばの條件を長い年月をかけて完成し、子孫に傳えられて、そのうちにことばを記録する文字がつくられました。

□つまり讀書や作文が、私たちの頭をよくする上に大切だといわれるのは、ことばや文字によって、なるべく早く正確に、話しや文章の内容を解釋する言語條件反射の訓練を行なっているわけで、これを勉強とよんでいるのです。

故 夫 **復一**（八五、愛媛縣）

去る一月末、水上で不慮の怪我のためノースウエスタン・ゼネラル病院で手術を受け快方に向っていたのが、五月初め急性肺炎を起し、五月十四日午後八時同病院で死去しました事を生前御知の皆樣に謹告申し上げます。追って十六日エリオット葬儀社で通夜を營み、十七日佛教會で石浦開教使及び三浦教士により告別式執行の節は御多忙中態々御會葬下され且又過分の香典供花等賜うし有難く厚く御禮申上ます。尙十八日午前九時ハイランド記念墓地に埋葬致しました故人生前中病床中の御厚誼に對しまして遺族一同深謝申し上げます。

合掌

42 Ronald Ave., Toronto 10, Ont.

喪主 宇佐見文子
長男 滋
次男 健二
二女 綾子
四女 絹子
女婿 西出 政一
長女妻 勝代
女婿 高木 徹夫
三女妻 孝子
孫 一同
在日本弟 宇佐見峰造
妻 トミ
同義弟 高井 哲
妻(實妹) チカ
義弟 西村 貫一
妻 綾子
同 西村 源吾
在日本義妹 小藪 サイ
親族代表カムロップス 西村 義雄
トロント 藤井林之助
友人代表 岩崎 惣作
青柳會
佛教婦人會
護法會
佛教會
壽會

御禮

今回トロント滯在中は多くの舊知舊友から暖いおもてなしに預り、なんともお禮の申しようもなく感謝致しております。略儀乍ら紙上を借りて厚く御禮申し上げます。

西村 源吾

故 **アイ**（六十七才鳥取縣）

儀 [illegible]て病床離れず療養中病勢悪化の爲レーモンド病院に入院、去る五月三日病院内に於て死去致しました事を生前御知の方に御知らせ申し上げます。追而五月五日レーモンド佛教會々堂に於て通夜を營み六日同村開教使導師及び[illegible]教士に依り葬儀執行の折は御多忙にも拘らず遠路わざわざ御會葬下され御丁重なる弔辭弔電供花香料を賜り有り難く感謝申し上ます。尙故人生前中種々御配慮に預り御厚情の程併て厚く御禮申上ます。略儀ながら紙上を以て右御禮申上ます。

敬具

喪主 上塘 [illegible]
妻 シズ子
孫 一同
二男 光雄
女婿 下山 幸雄
妻七女 ハル子
女婿 古川 良一
妻二女 タレ子
女婿 竹安 重人
妻三女 トミ子
孫 一同
在トロント
姪婿 三浦 宗雄
妻 久子
姪婿 菅原 勝利
妻 スミエ
義妹 上塘 ヒデ
親戚 全家族一同
八ヶ代實雄
內田 達
下山吉之助
古川 秋雄
竹安 信一
外 一同

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗（拂前）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

アフリカ獨立國が一致
―南阿とポルトガルを壓迫―

【エチオピア、アデス・アババ發】アフリカ大陸の三十一カ国のアフリカ元首會議は先週末、全アフリカ国が、原住民をいまなおドレイ視した待遇を與えている南アフリカ共和國とポルトガル國に對し外交的關係を絶縁し、領事館関係を遮斷するよう呼びかけた。さらにこれら獨立國の首腦は各國がそれぞれ志願兵團を構成して、アフリカ人の解放運動を促進することを申し合わせると共に、全アフリカ獨立国の一致團結を目標とする"全アフリカ憲章"に同意した。それによると「、各獨立國の元首は一年一回會合すること。一、外務大臣をふくむ大臣級の會合は年二回以上とすること。一、これらの會合を行うにあたり幹事長を任命、一、二名の補佐官を與えること。一、相互國の紛争または調停は調停委員會に一任すること。」となっており、獨立國の三分の二の支持票があればチャーターとして採用される。

實力行使に出よ

アフリカ獨立国三十一元首會議で、アルジェリア国のベン・ベラ首相は"ポルトガルと南アフリカ共和国に對し、我々アフリカ人は宣戰布告し、直ちに實力行使に出るべきである"と威勢のよい演說を行って大喝采をうけた。

カナダ再考せよ
原爆持込みに教會首腦が反對

【ウイニペッグ發】カナダ聖公會監督長クラーク司祭は先週末當市で、核兵器持ち込みに對して、ピアソン首相は再考する"道義的義務"があるとのステートメントを發表、そのなかで、「私は普通武器による攻擊への答えとして、たとえ限られたものにしても、原子力兵器を使用する如何なる計畫に對しては道義的正當はないと確信している。もしネイトーの方針がそれであれば、我々の政府は再考慮すべきであることを强要する。私は一月にいつたことを再び繰り返すならば、最初に原子爆彈を使った國は歴史の審判の前に立たされるということである。」と述べており、カナダの國防は現有の兵力で行うのが最善であるとして、原子爆彈持ち込みに强く反對を唱えた。

スカルノ來日

【東京時事通信】インドネシアのスカルノ大統領は先週來日した。今度の訪日は非公式のもので約十日間滞在するが、その間に大平外相、川島オリンピック擔當国務相らと會談する。

確かな天氣予報
歐州諸國から中止せよと苦情

【パリ發】米国氣象局に告ぐ!! どうぞ全世界に天候がこうなることを告げないでください——數日前、フランス人は朝刊紙をひらいてみると、フランスは今後三十日間雨ばかりという天氣予報の記事が出ていた。ワシントン氣象局から發表されたもの。この予報はフランスだけでなく、英國、西獨、ベルギー、ホーランド、スイス、イタリー、西部オーストリア、ギリシャ、ユーゴおよび北西スペインも雨降りゾーンに入るということで人氣のない予報とされているが、予報通り雨が降りつづき、パリではそれ以來毎日雨という有様。フランス人は『こう雨が降るのは米國の核實驗のせいだ』と雨傘の下で不平をつぶやいているという。

航空料金に同意

【モントリオール發】國際空輸協會は先週末、非共産國の各国航空會社で大西洋便を持つものは、往復料金五%增しに同意したと發表。カナダ横斷航空も値上げに協調したが、航空局が果して認可するかどうかは目下のところ不明である。

オ州作物大損失
霜害の結果

オ州のフルーツおよびタバコ農者は先週二十四日の夜間零上二十度という寒さと早朝の霜で、作物損害は二百五十万弗以上と見積っている。ナイアガラ半島方面のブドウおよびストロベリー農者は損害二百万弗としている。實際の損害高は數日後でないと判明しないが、ソフト・フルーツが大打擊をうけて、損害高は五十万弗になるかも知れないといわれている。

セイロンの佛僧指導者
獨裁政治を支持の聲明

【セイロン、コロンボ發】セイロンの婦人首相、シリマヴォ・バンダラナイカ夫人が傾聽する宗教家のうちの二、三人の一人である名僧セロ僧正が、セイロンの議會制度はセイロンに向かない、速かにこれを廢止して獨裁政治を行うべきだという聲明を發表して大きな反響を呼んでいる。

△いまは解散しているが、佛教僧共同戰線と呼ぶ佛僧團体のリーダーであったセロ氏は"セイロンは過去十六年間、全く腐敗してしまった。これというのも議會制度による決斷がにぶく、迅速に政治を行うことができないためである。セイロンにはこの制度は向かない。もっと果敢に行動できる政治に變えるべきである"というのである。

△これに對し各政黨主は"お坊さんは知らないことに口を出すべきでない"と一齊に非難し、また"民主々義への脅威だ"と心配しているリーダーもある。一方、與黨政府も臨時閣議をひらき、あくまで議會政治堅持の方針を再確認するなど、てんやわんやというところ。

對加事務機械の輸出に余地あり

【東京時事通信】ジェトロは先週、カナダ向け事務機械の輸出市場調査結果を發表した。これによると日本品は現在タイプライターと錄音機の輸出をわずかにしているだけであるが、最近チェコやイタリーが低價格を武器に急速に輸出を伸ばしたことからみて、低價格品として輸出の余地があるとみられる。

"東西の對立"油斷は出來ぬ

【オタワ發】オタワにおける北大西洋條約機構理事會議は問題となっていた核兵器採用を承認したのち東西對立に眼を向けて判斷をつけたと確實なる筋は傳えている。

一、ソ連の對外活動が一時的ににぶっていることで防衛の手をゆるめてはいけない。いつなんどき弱点を突かれるかもわからない。

一、キューバに對する强硬なる出方はソ連に均勢を失わせ、加えて中共との離反でソ連の國際戰線における活動を停頓させている。

一、七月、中共とソ連がともかく形式的には相違をちぢめることになろうが、實質的には喰い違いは依然として殘されるだろう。

太平洋の經濟協力を
日本が五國に呼かく

【東京發】歐州共同市場が與える影響に對應して日本經濟調査協議會が『太平洋地域の經濟協力に關する提案』を發表したが、これは日、米、加、豪、ニュージランドなど太平洋をかこむ自由國群で、その第一歩として圓卓會議を持つことを呼びかけており、これら五カ國はそれぞれの經濟的方針を再調整し、未開發國への援助を有効的に行うと共に、歐州共同市場に對するそれぞれの立場を强固にしようというのがネライである。

△太平洋の五カ國の總合人口は歐州共同市場加盟國の人口より一・五倍も多いという好條件を持っていることは、五カ國の經濟協力の必要に十分のベースを與えるものであるとしている。さらに五カ國で生産する鉄鋼、セメント、自動車および綿布は歐州市場よりはるかに多いことを指摘している。また國際農會は五カ國の貿易高は過去六カ年間に四四・五%も增加したと報告。日本は豪州の産業を援助し、カナダはその資源を開發すべきであるとしている。

黒人米兵の入場を拒否

【ニューファンランド、スチイグンビル發】當地付近の米空軍基地に駐屯している米空軍のニグロ兵二十に對し、當市のナイト・クラブ"ク・パー・クラブ"が入場を拒否したことで人種的緊張がかもし出され、ウンテーが警戒中である。市警察では誰一人として逮捕されていないが、成り行きを見守るといっている。このナイト・クラブは元米兵であった男が當地に落ちついて經營しているものである。

ケンヤ選擧で元酋長が首相に

【ケンヤ、ナイロビ發】反對する者は黒白人の如何を問わず、殺害して獨立運動を推し進めたケンヤのマウマウ族の酋長で、この運動のため投獄されたことのあるジョモー・ケンヤッタ氏は國民選擧の結果、ケンヤ・アフリカ國民連合が過半數の議席を獲得したので英國から獨立してアフリカ人による最初の內閣を組織する。

【東京時事通信】今週東京・銀座のガスホールで"何かどの英會話あの手この手"というコンテストが開かれた。このコンテストの主催者は英語會話練習用の錄音テープを賣出したある會社で、出演者はこの英會話テープで勉强している店員さんが大部分△スコットランドのパリンハムでサモン釣りしていたニコルスさん(六六)は大物十九斤を釣りあげようとして水中に引き込まれて溺死した。死体を調べるとレッテリと釣糸をにぎりしめており、サモンも釣られたままだったという。

Familiar Daily Sounds For Tokyo Housewives

TOKYO.—Don't you believe it when they tell you Tokyo's a man's town.

Not a bit of it. It's definitely a woman's town—providing, of course, that you're a Japanese housewife and not an excitement-seeking tourist.

How can you tell? How do you know? By the symphony of sounds played by way of centuries-old street calls aimed at the homemaker's ear.

According to David Jones, special representative for Pan American World Airways in Tokyo, tourists fortunate enough to visit in a Japanese home in a quiet residential neighborhood are thrilled with these unusual sounds.

The Japanese housewife doesn't need a clock to keep up with daily routine. By cocking an attentive ear to distinctive sounds she knows exactly what the hour is.

* * *

The day begins with the call, "Nato . . . nato . . ." in a high, youthful voice. That's the "commercial" of teen-age boys making his rounds with fermented beans. This little delicacy, is tasty and nourishing. The housewife uses these beans in soup, flavored with soy sauce, served over rice. The Japanese are probably the only people who like soup in the morning.

"Misoshiru," the common breakfast food, consists of "miso" or fermented bean soup, with vegetables and fish.

The housewife waits for the call of her second tradesman of the day. As soon as she hears a shrill, "Asari Shijimiya," she knows the shellfish seller is approaching. Tiny clams, fresh from the waters of Tokyo Bay, add zest to the soup.

By midmorning, according to Mr. Jones, various other musical hucksters are adding their voices to the growing symphony of street sounds.

* * *

"Hatta zaou," means "bamboo poles on sale at a big bargain." And so the housewives know where to go for a good buy in the poles that are so necessary for the family laundry.

The next caller announces his approach with a bell. This, if you please, is Mr. Garbage Man, a highly respected individual.

By this time the neighborhood is alerted by the sound of a drum, or wooden clappers. This is the paper-show man who entertains the small fry. The kami-shibai" man sets up shop on a corner. In minutes he is surrounded by excited youngsters. A tradition in Japan, he's a storyteller par excellence. A series of brightly colored pictures illustrates the story he recites. His income? The pennies the youngsters give him in exchange for candy.

After this diverting performance, the neighborhood hears cries of"kuzuya-oh-ha-rai." This means Mr. Ragman is arriving. Housewives hurry out with cans, papers, rags.

The next caller is an engaging fellow known as Mr. Dingdonger, or "chindon-ya-san." In gay costume and makeup, he dances along, thumping out a rhythmic patter on his drum. Sometimes his costumed wife follows. Their purpose is to advertise the opening of a new store, a movie, or cafe. This one-man orchestra delights children and grownups alike, playing drums, bells, and samisen. A head chindon-ya trains others and takes orders from advertisers. It takes many years' training to make a good "chindon-ya."

* * *

Late afternoon brings the eerie sound of a horn announcing the bean-curd salesman. This vendor carries his produce in wooden buckets attached to a long bamboo pole.

In some remote districts—the custom has died out in more sophisticated Tokyo—a late caller makes his appearance around 10 p.m. This is Mr. Massage Man, another traditional character. He plays a plaintive melody on a flute to announce that he's "at liberty" for a massage.

Tourists and householders alike respond to the melancholy wail of a Chinese bugle, used by Mr. Noodle Man, to advertise his specility. From his small wagon he serves hot noodles heated by a charcoal burner.

The finale in the symphony of street sounds is the solo of the "himawari," or night watchman. He uses wooden clappers to assure householders that he's keeping a watchful eye out for fire and prowlers.

Japan Sends Ships, Technicians to Cuba to Aid Tuna Industry As Payment for Purchase of Sugar

WASHINGTON. — Japan has sent ships and technicians to Cuba to establish a tuna industry.

The State Dept. says it assumes the Cuban-Japanese agreement is probably to provide partial payment by the Nipponese for Cuban sugar.

Japan is the free world's largest importer of Cuban sugar. It bought $26,575,850 worth in 1961, according to the Dept. of Commerce, and $15 million during the first six months of 1962.

Eighty Japanese technicians and 5 modern long-range ships, each with a 200-ton capacity, are working in Cuba under the arrangement, Havana radio reports.

Cuba never has had a tuna industry. Bonita, lobster and shrimp are canned and exported, but tuna was imported from the United States.

The Japanese action appears contrary to U.S. efforts with its Western allies to seal off Cuba economically. But the Commerce Dept. says Japan, in accordance with U.S. requests, is attempting to find other sources for its sugar needs.

The Japanese technicians will remain in Cuba for one year, according to the official Cuban announcement. Already, it adds, they have helped double Cuban fishing quotas.

The five Nippon ships, each manned by 15 Japanese and 19 Cubans brought in 1.5 million pounds of tuna and other fish during their first 30-day trip to sea, Cuban officials announced.

When the Japanese leave, they say, "Cuban youths . . . ." graduates of the fishing school 'Victoria de Giron' . . . will take charge of the ships.

The announcement said the Japanese ships are equipped with the latest electronic gear and 50-mile trolines. The tuna is packed in nine-ounce cans, while other fish will be sold, unprocessed, to the public, the Cubans said.

Anglers Beware!

BALLINGHAM, Scotland — Police say that George H. Nichols apparently was drowned by a 19-pound salmon. When they recovered the body recently. Nichols, 66, still had a death grip on his fishing rod and at the end of the line was the salmon, still hooked.

Frank Yada Earns Highest Award

Colin B. Walker, C.L.U., Manager; Frank Yada; Mrs. Yada; R. MacL. Brown, Provincial Manager (British Columbia); W. N. Bowden, B. Comm., Superintendent of Agencies; J. N. Cunningham, LL.B., Vice President and Superintendent of Agencies.

Frank Yada, Crown Life's outstanding representative in the British Columbia Agency was awarded a silver tray in recognition of his long and valued service, both to the Crown Life and to his clients.

Having been elected "Man of the Year" on three different occasions during the past eight years, it was decided by the selection committee to recognize Frank Yada's outstanding performance on a permanent basis and thereby give other life insurance representatives in British Columbia Agency an opportunity to earn the coveted "Man of the Year" award.

Shown with Mr. and Mrs. Yada are a group of his Provincial and Home Office associates.

FOR WORRY-FREE TRAVEL ARRANGEMENTS

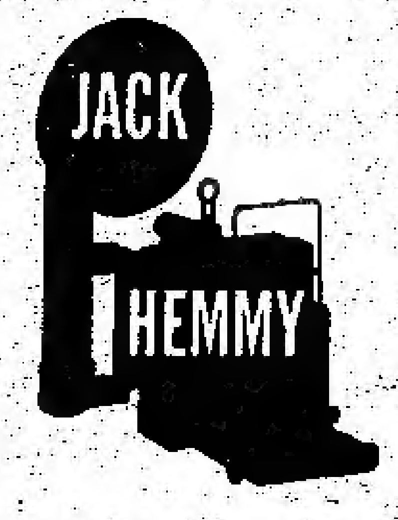
By Air, Sea and Land

Call

Furuya Travel Service

345 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 6-1075

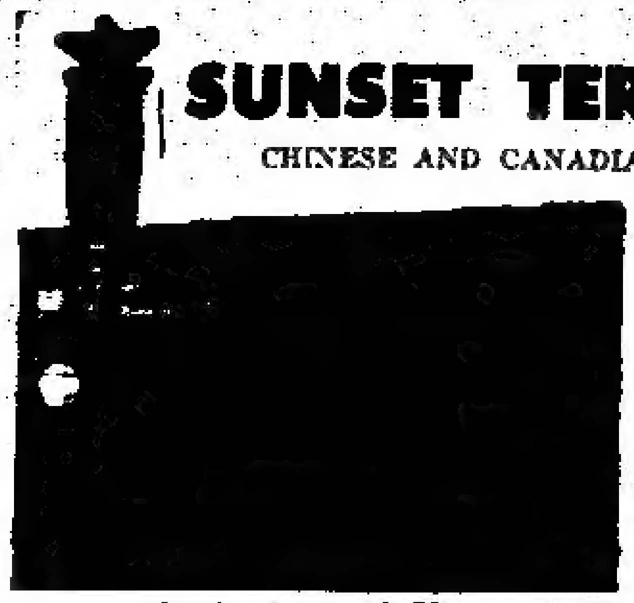
TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, JUNE 2, 1963
10:30 A.M.—Religious School
11:00 A.M.—MORNING SERVICE
"Liberation from Tension"
Reverend Newton Ishiura
2:00 P.M.—Japanese-Language Service
EVERYONE CORDIALLY INVITED



for your wedding candids
home portraits
and special events

22 Peterlee Crescent
Islington, Ontario
BElmont 3-8095

SUNSET TERRACE
CHINESE AND CANADIAN FOOD



THE JADE ROOM
- Wedding Receptions
- Banquets
- Private Parties
- Sales Meetings

Free Parking

Bathurst and Sheppard Plaza
ME. 5-5050-1-2

FISHING TACKLE
Live Bait — Rod and Reel Repairs
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 2-4867

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 2-4891

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL. 9-8317

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
82 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res. RO. 7-2437

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1365
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

HAYASHI studio
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

For Complete
Real Estate Service
Call
TOSH IWAI
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED,
1146 Danforth Ave.,
Toronto
Bus. HO. 9-1151
Res. PL. 7-7578
Member Toronto Real Estate Board and Photo Co-op

See SUS NAGAI
Phone WA. 4-8427
432 Parliament Street
TORONTO

Men Afraid of Sex--- Buy Large Automobiles

By Dr. S. I. HAYAKAWA

SAN FRANCISCO.—American males, according to a point of view widely held among Freudian critics of our culture, are afraid of sex.

If a woman indicates to a man that she loves him and desires him, the chances are it will scare him away. Her open manifestation of desire is likely to arouse not his enthusiastic responses, but his underlying anxieties.

For, endemic among North American males, so the argument goes, is, if not impotence, at least the fear of impotence. And behind the masculine front lies the anxious question: Am I really male?

I myself have attempted to dismiss these charges as unfair. All men here aren't like that, I've argued. But now I'm being contradicted.

Perhaps the most powerful commercial voice in North America, that of the automobile industry, has decided that the supplying of means of transportation is but a secondary reason for its primary function is allaying men's unconscious sexual anxieties.

Potency Fears

As if to back up with a $50 million bang what psychoanalytic critics have been saying about the North American male, the automobile industry is saying, in effect, that the fundamental fact about male psychology is fear of impotence.

Therefore, let's give the men the one big symbol that will make them feel that they're not impotent. Let's give them great big cars, glittering all over, and pointed at the ends, with 275 horsepower under the hood, so they can feel like men.

Nevertheless, current cars are unique in sacrificin all else — common sense, efficiency, economy, safety, dignity and especially beauty—to a psychosexual wish fulfillment.

Space Fantasies

As the individual retreats into himself, because he feels powerless to deal effectively with the living men and women about him, he often lives in a fantasy world of power and heroic action, in distant interplanetary spaces.

Well, those pathetic symbols for the impotent and near impotent come to mind, as I contemplate such monstrosities as the 290 horsepower Mercury cruiser, the 345 horsepower DeSoto Adventurer and the 375 horsepower Chrysler 300c.

Even more revealing than horsepower or acceleration is design. First of all, of course, there is the rocket-ship motif. As Freudian students of space-travel literature have pointed out, space ship fantasies are deeply related to difficulties in interpersonal relations.

Current cars have two disadvantages when compared with the obscene little objects in that store in Kobe. First, they are a menace to public safety; and quadruply so, when their possessors are under the influence of liquor.

And secondly, how can they even serve as fetishes to be collected, when you can't even get the damned things into your garage?

Casey's Corner . . .

bona fide artist will be able to secure accommodation and studio space in one of a block of houses that bargain store owner, Honest Ed Mirvish is now renovating on Markham Street in Toronto.

Mr. Mirvish says that when his development is completed, between 60 and 75 artists can make full use of his facilities. At $5 a week this would amount to a gross income per week of between $300 and $375. He figures this will be enough to pay taxes, look after maintenance and show a little profit (maybe).

Mr. Mirvish recently purchased one of Toronto's oldest and most revered live theatres, the Royal Alexander.

* * *

"WAGE PROBLEMS IN JAPAN", a new 27-page pamphlet issued jointly by Japan's Ministries of Foreign Affairs and Labor, is intended to clarify the complicated Japanese wage situation which has sometimes caused misunderstanding because of inability to make comparisons with other countries. Complimentary copies are available from the Embassy of Japan, 75 Albert Street, Ottawa, Ont.

* * *

BRIEF BRIEFS: One of the most interesting displays of Japanese art pieces in a long time was shown at the St. Alban's Japanese Anglican Church Culture show. . . . ON THE SAME show, Kendo experts, Mr. Larry Nakamura and Mr. Iwasaki gave an interesting exhibition of this stick fighting art. . . . NISEI SCULPTURE. Thomas Kakinuma of South Burnaby, B.C. won a $100

(Continued from Page One)

Canadian Ceramics Award for his creation of a stoneware owl. . . . ONE OF THE HARDEST working directors of the Japanese Canadian Centre, Mr. Roy Shin was recently interviewed by Toronto Telegram's reporter, Leon Kossar on the CFTO-TV Program "Round the World". Mr. Shin took this opportunity to further acquaint the public with the operations of the Centre. . . . REMEMBER recently when the Sweet Adeline Club of Ottawa was refused permission from their Tulsa, Oklahoma home office to have a negro singer in their group? To straighten out the Canadians, the Tulsa home office sent their special "ethics officer" to "put things straight." And just who was this "ethics officer"? A Canadian broad who was born and raised in Winnipeg, Manitoba! Some of the braver ladies who didn't like the idea of ommitting anyone because of race, decided to break away and start their own group. They now call themselves, Harmony & Incorporated. Good luck and more power to you, ladies. . . . "BIGGEST THING in Japanese martial art circles is children," says Frank Hatashita. "More children are taking up Judo than ever before." It must be true even in Karate. Mas Tsuruoka has now started special classes for kiddies. . . . THERE IS a rumour that "Yojimbo", the recent J.C. Centre Film Society selection, is coming back for public showing. It's a wonderful movie with Tosihiro Mifune in the starring role as a hired bodyguard who offers his sword to the highest bidder. It should be seen by all those interested in the Japanese martial arts.

THE NEW CANADIAN
Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa
T. UMEZUKI, Publisher, RICK MATSUMOTO, English Section Editor; KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising Manager.
SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

PART-TIME girl for dry cleaners. Phone LE. 6-6141 (Toronto)

FEMALE clerk for small office. Phone 239-9441 (Toronto)

PART-TIME store clerk capable of sewing for dry cleaning plant. Phone SE. 1-3011 (Toronto)

OPERATORS, experienced on either needle or surger machine. Unions Registered, 778 King St. W. Phone EM. 4-0125 (Toronto)

Domestic Help Wanted

YOUNG girl for mother's helper at summer cottage. Phone SE. 6-5571 (Toronto)

$160—general housekeeping, char kept, automatic dishwasher, private room and T.V., liberal time off. Phone HU. 9-5[illegible] (Toronto)

PAUL Y. TOKIWA, B.A., LL.B.
BARRISTER, SOLICITOR AND NOTARY PUBLIC
Miller & Alexander Suite 201
15 King St. W. Hamilton, Ont.
Bus. JA. 8-1186
Res. FU. 3-3565

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS
Your Wedding Invitation Centre
HARRY S. KONDO Dalco Print
627 BAY ST. TORONTO Phone 368-9768

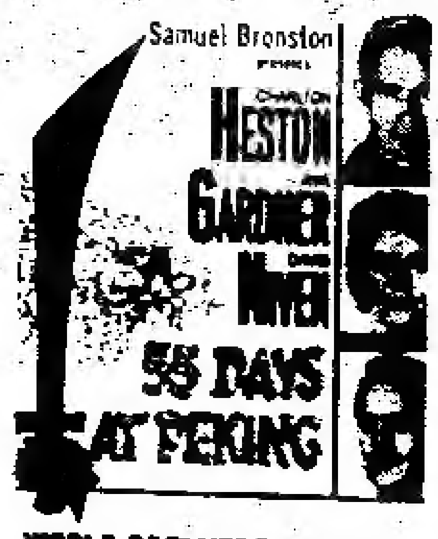
CONTINENTAL FAMILY CO-OP
fresh meat and fish order Thurs. and Fri.,
OCCIDENTAL FOODS JAPANESE AND
FREE PARKING AT REAR OF STORE
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
Phone EM. 6-5589 • EM. 6-5711
FREE DELIVERY EVERYDAY

We Are Pleased to Announce That
Roy H. Nose, B.Comm., M.B.A.
has been elected Director of this firm
A. E. Osler
COMPANY LIMITED
Established 1886
MEMBERS
TORONTO STOCK EXCHANGE
THE INVESTMENT DEALERS' ASSOCIATION of CANADA
Osler Building
TORONTO
Telephone [illegible] 11 Jordan Street

Mrs. Gertrude Urabe
REPRESENTATIVE
Crown Life Insurance Co.
office: 505 Eglinton Ave. W.
phone: HU. 1-6877
home: 11 Valentine Dr.
Don Mills, Ont.
phone: HI. 7-8905

J.C. CENTRE FILM SOCIETY Presents
Special Showing of
"SOLDIER'S PRAYER"
(Ningen no Joken)
Sunday, June 2 — 3:00 p.m.
Christie Theatre Adm. $1.00
Membership card must be presented at the door

TORONTO joins London, Paris and twelve selected American cities (four weeks only) in WORLD-WIDE PREMIERE PRESENTATIONS



WORLD PREMIERE MAY 29th.
TIVOLI - CAPITOL
BIRCHCLIFF - WESTWOOD

DANFORTH SPORTING GOODS
Fishing Tackle • Live Bait
Baseball, Tennis and Golf Equipment
547 Danforth Ave. (near Carlaw)
George Fukusaka
Phone: HO. 3-7400
Open Thur. and Fri. Until 9 p. m.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Metro-Audio Vision
Sales & Service
T.V. — HI-FI — STEREO
Owned by I. Gord Nakamura
1344 Gerrard St. East, Toronto
Bus: HO. 5-6219 — Res: 461-0148

SADAO NIKAIDO
for fine photographs
TORONTO
For the very best in wedding casuals. . . For those who wish to treasure the present in the future
AM. 5-8446
71 Tansley Avenue Scarboro, Ontario

We Specialize in Giftware of Quality From the Orient

Lacquerware — Porcelain Tableware — Household Ornaments Lanterns — Handiworks of Wood, Bamboo — Framed Pictures Scrolls of Japanese Painting — Oriental Jewellery — Folding Screens — Flower Arrangement Accessories — Fans Dolls and Statuettes
Paramount Gift Shop
日系人経営の贈物専門店
733 Danforth Ave. Toronto, Ont.
(1 Block East of Pape Ave.)
TELEPHONE HO. 3-7831
Store Hours: Monday-Wednesday: 9 a.m. to 6 p.m.
Thursday-Saturday 9 a.m. to 9 p.m.